



# Торцовочная комбинированная пила

LC1230

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### Технические характеристики

Модель .....	LC1230
Диаметр диска .....	305 мм
Диаметр отверстия (шпинделя) .....	25.4 мм
Скорость без нагрузки .....	1,300
Размеры.....	516x306x603 мм
Масса (net) .....	19.0 кг

- В связи с развитием и техническим прогрессом оставляем за собой право введения технических изменений без предварительного информирования об этом.
- Примечание: технические данные могут быть разные в зависимости от страны.

## ПОЯСНЕНИЕ К РИСУНКАМ

- |                                   |  |                            |
|-----------------------------------|--|----------------------------|
| 1. Основа                         | 11. Шпиндель.                            | 22. Зажимная гайка.        |
| 2. Держатель гаечного ключа.      | 12. Внутренний фланец.                   | 23. Зажимная ручка.        |
| 3. Крючок.                        | 13. Пильный диск с карбидной окантовкой. | 24. Угол.                  |
| 4. Болт.                          | 14. Внешний фланец.                      | 25. Канал.                 |
| 5. Центральный кожух.             | 15. Рычаг.                               | 26. Рычаг.                 |
| 6. Болт с шестигранной головкой.  | 16. Отпущен.                             | 27. Отжимная кнопка.       |
| 7. Защитный кожух.                | 17. Затянут.                             | 28. Ручка.                 |
| 8. Торцевой ключ.                 | 18. Зажимный упор.                       | 29. Выключатель пуска.     |
| 9. Замок штока.                   | 19. Индикатор.                           | 30. Пылесборник.           |
| 10. Болт с шестигранной головкой. | 20. Градация.                            | 31. Ограничительный знак.  |
|                                   | 21. Зажимная пластина.                   | 32. Отвертка.              |
|                                   |  | 33. Крышка щеткодержателя. |

## ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ

Инструмент должен быть подключен к сети с напряжением, соответствующим напряжению, указанному на маркировочной таблице. Род тока - переменный, однофазный. В соответствии с европейскими стандартами инструмент имеет двойную изоляцию и, следовательно, может быть подключен к незаземленным розеткам.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Для Вашей же безопасности, пожалуйста, следуйте инструкции по безопасности.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

1. Всегда пользуйтесь защитными очками, маской, защищающей от пыли.
2. Для пиления металла пользуйтесь только подлинными пильными карбидными дисками диаметром 305 мм.
3. Перед работой проверьте диск, нет ли на нем трещин или повреждений. Диск с трещинами или другими повреждениями следует немедленно заменить.
4. Никогда не закрепляйте защитный кожух. Всегда проверяйте перед началом работы, чтобы защитный кожух двигался гладко. Неправильная работа защитного кожуха должна быть немедленно исправлена. Не пользуйтесь пилой без установленных ограждений.
5. Перед включением проверьте, чтобы замок штока был отпущен.
6. Перед работой над заготовкой дайте пиле поработать в течение некоторого времени. Проследите за тем, чтобы не было вибрации или шатания, которые могут возникнуть в следствии неправильной установки или плохо закрепленного диска.
7. Не дотрагивайтесь до режущего диска во время работы. Избегайте контакта с любой частью движущегося диска, это может быть причиной серьезных травм.
8. Всегда фиксируйте заготовку зажимным приспособлением.
9. Проверьте, чтобы диск не касался заготовки до включения инструмента.
10. Будьте внимательны при работе, так как инструмент может искрить.
11. Не дотрагивайтесь до пилящего диска, заготовки и стружек сразу же после работы, они могут быть чрезвычайно горячими и вызвать ожег.
12. В случае если диск останавливается во время работы, производит странный звук или начинает вибрировать, немедленно отключите машину. Затем проверьте машину и диск.

## СОХРАНЯЙТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### Торцевой ключ (Рис. 1).

Торцевой ключ располагается с левой стороны основания машины. При использовании торцевого ключа, его необходимо вынуть из держателя торцевого ключа. По окончании работы с ключом положите его обратно в держатель.

### Установка машины

У машины, непосредственно привезенной с завода, ручка закреплена в нижней позиции. Снимите ручку с нижней позиции, немного понижая ее, и снимая цепь с крючка на ручке (Рис.2).

Закрепите машину на ровной устойчивой поверхности при помощи двух болтов, которые необходимо вкрутить в отверстия для болтов в основании машины. Это поможет предотвратить опрокидывание машины и избежать травматизма (Рис.3).

### Снятие или установка пильного диска.

**ВАЖНО:**

Перед снятием или установкой диска, прежде всего, убедитесь, что машина выключена и штепсель вынут из розетки.

Установите диск, опору диска на шпиндель, убедитесь, что направление стрелки на поверхности диска совпадает с направлением стрелки на кожухе диска.

Для снятия или установки диска используйте только торцовочный ключ, поставляемый фирмой Makita. Несоблюдение этого правила может привести к чрезмерному или недостаточному закручиванию болта с шестигранной головкой. Это может явиться причиной травмирования оператора или окружающих.

Не трогайте диск непосредственно после работы: он может быть чрезвычайно горячим и вызвать ожог кожи.

При снятии диска для откручивания шестигранного болта используйте торцевой ключ. Поднимите защитный кожух и центральный кожух (Рис.4).

Нажмите на замок штока, с тем чтобы зафиксировать шпиндель и, вращая торцовый ключ против часовой стрелке, ослабьте шестигранный болт. Открепите шестигранный болт, внешний фланец и диск (Рис. 5).

Для монтажа диска, установите внутренний фланец, пильный диск, внешний фланец и болт с шестигранной головкой в шпиндель в данном порядке. Закрепите болт по часовой стрелке, надавливая на замок штока. Поставьте на место защитный кожух и центральный кожух. Затем закрутите болт по часовой стрелке, чтобы закрепить центральный кожух.

Опустите ручку, чтобы проверить, что защитный кожух двигается должным образом (Рис.6).

### Установка нужного угла резки.

**ВНИМАНИЕ:**

Всегда надежно закрепляйте болт с шестигранной головкой после смены режущего угла.

Для смены режущего угла, ослабьте рычаг. Сдвиньте зажимный упор, так чтобы индикатор указывал на нужную градацию. Затем закрепите рычаг для фиксации зажимного упора. Серебряное кольцо с наружным диаметром 25.4 мм, устанавливается на фабрике между фланцами. Черное кольцо с наружным диаметром 25 мм поставляется как стандартное оборудование. Перед опорой диск установите на шпиндель. Убедитесь, соответствует ли кольцо для вала отверстию диска, которое находится на шпинделе.

### Крепление заготовки.

**ВНИМАНИЕ:**

Всегда очень важно прочно и правильно закреплять заготовку в зажиме. Несоблюдение этого правила может быть причиной повреждения диска и/или порчи образца.

Поворачивая ручку зажимного устройства против часовой стрелки и затем поворачивая налево до щелчка гайку зажимного устройства, зажимное устройство освобождается от нитей штока и может быть быстро вынута. Для захвата заготовки надавите на ручку зажимного устройства до тех пор, пока пластина зажимного устройства не коснется заготовки (Рис.8).

Длинные заготовки должны поддерживаться блоками из невоспламеняющихся материалов с обеих сторон (Рис.9).

При резке углов или каналов, закрепляйте углы, как показано на **Рис.10-1** или каналы как показано на **Рис.10-2**.

### **Действие выключателя.**

**ВНИМАНИЕ:**

Перед включением машины в розетку, всегда нужно удостовериться, что выключатель пуска правильно действует и возвращается в позицию «ОТКЛ» при его отпускании.

Когда машина не находится в использовании, снимите отжимную кнопку и храните ее в надежном месте. Это предотвратит несанкционированный запуск.

### **Для Европейских стран (Рис.11)**

Машина оснащена отжимной кнопкой для предотвращения случайного нажатия пускового устройства. Для запуска машины нажмите на рычаг, чтобы опустить ручку с крайней верхней позиции и нажмите на отжимную кнопку, затем потяните за пусковое устройство. Отпустите пусковое устройство для запуска машины.

### **Для всех стран, кроме Европейских (Рис.12)**

Машина оснащена отжимной кнопкой для предотвращения случайного нажатия пускового устройства. Для запуска машины нажмите на отжимную кнопку и потяните за пусковое устройство. Отпустите пусковое устройство для запуска машины.

### **Работа по резке**

Никогда не пытайтесь резать обрабатываемое изделие толщиной менее 2 мм. или заготовки, которые не могут быть твердо закреплены зажимным приспособлением. Отрезанная часть может вызвать защемление пильного диска, что может явиться причиной опасного разбрасывания щепок и/или повредить карбидную окантовку. Результатом могут быть серьезные травмы.

При работе не давите слишком сильно на ручку машины. Слишком большое усилие может привести к перегрузке двигателя, понижению режущей способности и/или повреждению карбидной окантовки самого пильного диска.

Недостаточное усилие на ручку может привести к большему искрению и ускорить снашивание пильного диска.

Не трогайте диск, заготовку или щепки непосредственно после работы; они могут быть чрезвычайно горячими, и вызвать ожег кожи.

Если диск останавливается в процессе работы, производит несоответствующий звук или начинает вибрировать, немедленно выключите машину. Замените треснутый или поврежденный диск новым.

Крепко держите ручку. Включите машину и ждите, пока диск не наберет полную скорость. Затем осторожно опустите ручку, чтобы приблизить ее к заготовке. При контакте диска, сначала осторожно начните надрез, затем постепенно увеличивайте усилие *по мере стабилизации режущей позиции*. Соответствующее давление на ручку должно обеспечивать минимальное искрение.

После завершения резки выключите машину и **ПОДОЖДИТЕ, ПОКА ПИЛЬНЫЙ ДИСК НЕ ПРИДЕТ К ПОЛНОЙ ОСТАНОВКЕ**, прежде чем вы вернете ручку в исходную максимально высокую позицию. Если поднять ручку при еще вращающемся диске, отрезанная часть может вызвать защемление пильного диска, что может явиться причиной опасного разбрасывания щепок. При выполнении частичного надреза поднимите ручку, пока диск вращается. Выключение машины в процессе выполнения надреза может вызвать повреждение карбидной окантовки, контактающей с заготовкой.

### **Сбор пыли (Рис.13)**

Не трогайте никакие части пылесборника, за исключением ручки, непосредственно сразу после работы. Он может быть чрезвычайно горячим, и вызвать ожег кожи.

Данная машины укомплектована пылесборником для сбора пыли и пыльной крошки. При полном заполнении пылесборника, возьмитесь за ручку пылесборника и аккуратно поднимите ее. Затем вытащите пылесборник из основания машины. Очистите пылесборник от содержимого.

### **Перенос машины (Рис.14)**

Согните головку машины до позиции, где вы можете закрепить цепь на крючок на ручке. Беритесь за ручку для переноски при перемещении машины.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

### ВНИМАНИЕ:

Перед началом выполнения работ по обслуживанию инструмента проверьте, чтобы инструмент был выключен, и вынут из розетки.

### Смена пильного диска

Продолжительное использование изношенного и затупившегося диска может привести к перегрузке двигателя и снижению работоспособности. Установите новый диск, если старый уже не эффективен.

### Смена угольных щеток (Рис. 15 & 16)

Щетки требуют замены при снашивании до ограничительной линии. На их место должны ставиться идентичные щетки.

В целях поддержания безопасности и надежности товара починка, обслуживание и регулировка должны выполняться авторизованным сервисным центром Makita.

## ГАРАНТИИ

Мы гарантируем работу инструмента фирмы Makita в соответствии с законом страны поставки. Повреждения, вызванные нормальным износом, перегрузкой инструмента, о чем говорит одновременный выход из строя якоря и статора, или неправильной эксплуатацией и хранением, не являются предметом гарантии.

## АКСЕССУАРЫ

### ВНИМАНИЕ:

Эти аксессуары и приложения рекомендованы для использования с машиной Makita, описанной в этой инструкции. Использование других аксессуаров и приложений может привести к травмам. Аксессуары и приложения должны применяться исключительно по назначению должным образом.

Пильный диск с карбидной окантовкой

Ключ для звездочки 17

Защитные очки

Переключатель